



89.00 mm

445.00 mm

## EN CAR CHARGER

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS – Contains important safety and operating instructions.

**⚠WARNING** **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### ⚠WARNING

Before using your SportDOG® car charger, read all instructions and cautionary markings included.

For continued protection against risk of fire, replace only with the same type and rating of fuse (250V 2A Fast Blow).

Always keep your car charger cable clear of steering and other controls. Entanglement with vehicle controls can result in loss of vehicle control, which may result in serious injury or death.

To reduce risk of injury, connect only to your SportDOG® TEK SERIES devices. Use with other products or to directly charge batteries may cause fire or explosion.

Radio signals can cause interference to poorly designed or inadequately shielded vehicle electrical and electronic systems. Radio Systems Corporation recommends that you do not operate the Handheld Device in your vehicle, especially when the vehicle is in motion. Contact your vehicle's manufacturer for more information.

Make sure the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Do not use your car charger if it is damaged in any way; inspect it often. Continued use of a damaged car charger may result in an increased risk of fire.

Do not expose adapter to rain, moisture, or snow as this will damage your car charger.

To reduce risk of damage to cigarette lighter connector and cord, pull by cigarette lighter connector rather than cord when disconnecting charger.

Thank you for choosing SportDOG Brand™. Used properly, this product will help you track your dog efficiently and safely. If you have questions regarding this product's operation, please contact our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, SportDOG® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).



### IMPORTANT RECYCLING ADVISE

Please dispose of this product in accordance with all applicable regulations. In the European Union, do not discard the product as unsorted municipal waste. Contact your local authorities for disposal or recycling information.

### COMPLIANCE



This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty.

### Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### Australia



This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

## FR CHARGEUR ALLUME-CIGARE

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – contient des instructions importantes sur la sécurité et le fonctionnement.

**⚠AVERTISSEMENT** **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### ⚠AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser votre chargeur allume-cigare SportDOG®, veuillez lire toutes les instructions et avertissements joints au dispositif.

Pour une protection constante contre les risques d'incendie, ne remplacez les fusibles qu'avec des fusibles de même type et de même calibre (250V 2A à fusion rapide).

Toujours tenir le câble de votre chargeur allume-cigare éloigné du volant et des autres commandes. Si celui-ci s'emmêlait avec les commandes du véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de ce dernier et risquer de graves blessures ou même la mort.

Pour réduire le risque de blessure, branchez-le uniquement sur vos dispositifs SportDOG® TEK SERIES. L'utilisation avec d'autres produits ou pour le chargement direct de batteries peut provoquer un incendie ou une explosion.

Les signaux radio peuvent provoquer des interférences avec les systèmes électriques ou électroniques de votre véhicule si ceux-ci sont de conception médiocre ou insuffisamment protégés. Radio Systems Corporation vous recommande de ne pas utiliser le système portatif dans votre véhicule, notamment quand ce dernier est en mouvement. Veuillez contacter votre constructeur automobile pour plus d'informations.

Assurez-vous que le cordon est bien rangé pour éviter de marcher dessus, se prendre les pieds dedans ou l'exposer à tout endommagement ou contrainte. N'utilisez pas le chargeur allume-cigare si celui-ci est endommagé de quelque façon que ce soit ; inspectez-le souvent. L'utilisation continue d'un chargeur endommagé peut entraîner un risque accru d'incendie.

N'exposez pas l'adaptateur à la pluie ou à la neige au risque d'endommager votre chargeur allume-cigare.

Pour réduire le risque d'endommagement du connecteur et du cordon de l'allume-cigare, débranchez le chargeur en tirant sur le connecteur de l'allume-cigare plutôt que sur le cordon.

Merci d'avoir choisi SportDOG Brand™. Correctement utilisé, ce produit vous aidera à localiser votre chien efficacement et en toute sécurité. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement du produit, veuillez appeler notre Service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site Internet [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie et si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Mais surtout, SportDOG® ne donne ni ne vend jamais vos données personnelles à quiconque. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).



### REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour la mise au rebut de ce produit. Il n'est pas permis de jeter ce produit parmi les ordures ménagères au sein de l'Union Européenne. Veuillez contacter les autorités locales pour des informations complémentaires concernant la mise au rebut et le recyclage.

### CONFORMITÉ



Ce matériel a été testé et répond aux exigences des Directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique, la basse tension et R&TTE. Avant d'utiliser ce système en dehors des pays européens, veuillez consulter l'organisme compétent en la matière dans votre région. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems Corporation peut enfreindre la directive européenne R&TTE, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annuler la garantie.

### Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Australie



Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la compatibilité électromagnétique et spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

## NL AUTOLADER

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES – Bevatten belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies.

**⚠WAARSCHUWING** **WAARSCHUWING** geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

### ⚠WAARSCHUWING

Lees voordat u uw SportDOG®-autolader gebruikt alle inbegrepen instructies en waarschuwingsofschriften.

Voor een blijvende bescherming tegen brandgevaar uitsluitend vervangen door een zekering van hetzelfde type en dezelfde specificaties (250V 2A, snel).

Houd de kabel van uw autolader altijd uit de buurt van het stuur en andere bedieningselementen. Verstrikking in bedieningselementen van het voertuig kan leiden tot verlies van de macht over het voertuig, wat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

Om het risico van letsel te beperken, alleen aansluiten op uw SportDOG® TEK SERIES apparaten. Gebruik met andere producten of het direct opladen van batterijen kan brand of explosie veroorzaken.

Radiosignalen kunnen interferentie veroorzaken in slecht ontworpen of onvoldoende afgeschermd elektrische en elektronische systemen in het voertuig. Radio Systems Corporation raadt aan om de afstandsbediening niet in uw voertuig te gebruiken, vooral als het voertuig in beweging is. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant van uw voertuig.

Zorg dat het snoer zo is gelegd dat er niet op kan worden gestapt, over gestruikeld of dat het op enige andere wijze wordt blootgesteld aan beschadiging of fysieke spanning. Gebruik uw autolader niet als deze op enigerlei wijze is beschadigd; inspecteer de lader geregeld. Als u een beschadigde autolader blijft gebruiken, kan dit leiden tot een groter brandrisico.

Stel uw adapter niet bloot aan regen, vocht of sneeuw, aangezien de autolader hierdoor schade zou oplopen.

Om het risico van schade aan de sigarettenaanstekerstekker en het snoer te beperken, dient u niet aan het snoer maar aan de sigarettenaanstekerstekker te trekken om de lader los te koppelen.

Dank u voor uw keuze voor SportDOG Brand™. Mits correct gebruikt, zal dit product u helpen om uw hond op een efficiënte en veilige manier te volgen. Als u vragen hebt over het gebruik van dit product, neem dan contact op met onze klantenservice. Voor telefoonnummers in uw regio bezoekt u onze website [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Om optimaal van uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Door te registreren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en mocht u ooit een keer genoodzaakt zijn de klantenservice te bellen, dan zijn wij in staat u sneller te helpen. Belangrijk: SportDOG® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. Meer informatie over de garantie is online beschikbaar op [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).



### BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING

Voer dit product af in overeenstemming met alle geldende voorschriften. In de Europese Unie mag het product niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Vraag de plaatselijke instanties om informatie over afvoer of recycling.

### CONFORMITEIT



Deze apparatuur is getest en voldoet aan relevante EU-richtlijnen voor Elektromagnetische compatibiliteit, lage voltages en R&TTE. Alvorens deze apparatuur buiten de landen van de EU te gebruiken, moet dit worden overlegd met de betreffende lokale R&TTE-autoriteiten. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, welke niet zijn geaccordeerd door Radio Systems Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de EU R&TTE-richtlijnen, tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie.

## ES CARGADOR DE COCHE

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – Incluyen instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes.

**⚠ADVERTENCIA** **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

### ⚠ADVERTENCIA

Antes de usar el cargador de coche SportDOG®, lea todas las instrucciones y avisos de precaución incluidos.

Para conseguir una protección continuada contra el riesgo de fuego, sustituya solo con el mismo tipo y valor nominal del fusible (250V 2A fusible rápido).

Mantenga siempre el cable del cargador del coche apartado del volante y otros vehículos, especialmente cuando se encuentre en movimiento. Contacte con el fabricante de su vehículo para más información.

Para reducir el riesgo de lesiones, conecte solo los dispositivos SportDOG® TEK SERIES. Utilizarlo con otros productos o para cargar directamente las pilas puede provocar fuego o explosión.

Las señales de radio pueden ocasionar interferencias a los sistemas eléctricos y electrónicos del vehículo pobremente diseñados o inadecuadamente protegidos. Radio Systems Corporation recomienda que no haga funcionar el dispositivo portátil en su vehículo, especialmente cuando se encuentre en movimiento. Contacte con el fabricante de su vehículo para más información.

Asegúrese de que el cordón quede de forma que no se pise o se tropiece con él, o que de otra forma pueda sufrir daños o tensiones. No use el cargador del coche si está dañado de alguna forma, inspecciónelo a menudo. Un uso continuado de un cargador de coche dañado puede aumentar el riesgo de fuego.

No exponga el adaptador a la lluvia, la humedad o la nieve, puesto que esto dañará el cargador del coche.

Para reducir el riesgo de daños al conector del encendedor de cigarrillos y al cable, tire del conector del encendedor de cigarrillos en lugar de tirar del cordón cuando desconecte el cargador.

Gracias por elegir SportDOG Brand™. Utilizado correctamente, este producto le ayudará a seguir a su perro de forma eficiente y segura. Si tiene preguntas relativas al funcionamiento del producto, póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Al registrarse y conservar su recibo de compra disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, SportDOG® nunca dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).



### AVISO DE RECICLADO IMPORTANTE

Por favor deseche este producto siguiendo todas las normas aplicables. En la Unión Europea, no deseche este producto en la basura municipal general. Contacte con sus autoridades locales para obtener información sobre la eliminación o el reciclado.

### CONFORMIDAD



Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las normas relevantes de compatibilidad electromagnética, de bajo voltaje de la R&TTE y de la UE. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad R&TTE local relevante. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation pueden infringir la normativa R&TTE de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

## IT CARICABATTERIE PER AUTO

### IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI – Contengono istruzioni importanti per la sicurezza e il funzionamento.

**⚠AVVERTENZA** **AVVERTENZA** indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

### ⚠AVVERTENZA

Prima di utilizzare la caricabatterie per auto SportDOG®, leggere tutte le istruzioni e verificare le etichette di avvertimento incluse.

Per una protezione continua dal rischio di incendio, sostituire solo con fusibili dello stesso tipo e potenza (fusibile rapido 250V 2A).

Mantenere sempre il cavo del caricabatterie lontano dallo sterzo e da altri comandi. Se dovesse impigliarsi nei comandi del veicolo potrebbe provocare perdita del comando di quest'ultimo, con possibili lesioni gravi o decesso.

Per ridurre il rischio di lesioni, collegare solo ai dispositivi SportDOG® TEK SERIES. L'uso con altri prodotti o per caricare direttamente le batterie può provocare incendi o esplosioni.

I segnali radio possono causare interferenza con i sistemi elettrici ed elettronici del veicolo non correttamente progettati o non adeguatamente schermati. Radio Systems Corporation consiglia di non utilizzare il dispositivo portatile nel veicolo, in particolare se esso è in movimento. Per ulteriori informazioni contattare il produttore del veicolo.

Verificare che il cavo sia posizionato in modo da evitare di calpestarlo o inciamparvi, oppure di esporlo a eventuali danni o sollecitazioni. Non utilizzare la caricabatterie se danneggiato in qualsiasi modo; ispezionarlo spesso. L'uso continuato di un caricabatterie danneggiato può determinare un maggiore rischio di incendio.

Non esporre l'adattatore a pioggia, umidità o neve per evitare di danneggiare il caricabatterie.

Per ridurre il rischio di danni al connettore e al cavo dell'accendisigari, per scollegare il caricabatterie tirare il connettore e non il cavo.

Grazie per aver scelto SportDOG Brand™. Se usato correttamente il prodotto la aiuterà a localizzare il cane in modo efficiente e sicuro. Per qualsiasi domanda sul funzionamento del prodotto, si rivolga al nostro Centro di assistenza clienti. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza della sua zona, visiti il nostro sito web: [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Soprattutto, SportDOG® si impegna a non vendere né a consegnare mai a nessuno i suoi preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).



### CONSIGLIO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Smaltire il prodotto in conformità con le normative in vigore. Nell'Unione Europea non smaltire il prodotto tra i rifiuti urbani non differenziati. Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio.

### CONFORMITÀ



Il sistema è stato collaudato ed è risultato conforme alle Direttive europee su compatibilità elettromagnetica, bassa tensione e R&TTE. Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei Paesi dell'UE, verificare presso la locale autorità R&TTE. Variazioni o modifiche all'apparecchiatura non approvate da Radio Systems Corporation possono violare le disposizioni europee R&TTE, possono annullare il diritto dell'utilizzatore a usare l'apparecchiatura e rendere nulla la garanzia.

57.00 mm

228.00 mm